

### 資料-3 関係者(面会者)リスト

### 3. 関係者（面会者）リスト

<u>所属及び氏名</u>	<u>職位</u>
<b>国家計画委員会：National Planning Commission (NPC)</b>	
Prof. Sylvester O. Monye	Secretary
Mr. Nwozuzu Samuel	Asst. Chief Planning Officer
<b>連邦教育省：Federal Ministry of Education</b>	
Dr. Sam Omiyi Egwu	Hon. Minister of Education
Hajiya. A'ishatu Jibril Dukku	Minister of State for Education
Prof. Afolabi, O. A	Permanent Secretary
Mrs. Ozumba, M. I	Deputy Director NATCOM UNESCO
Ms. A Ogunnaike	Deputy Director Secondary Education
Mrs. Okonkwo, A. O	Deputy Director Basic Education
Mr. Aguiyi, J.C.	JICA Officer
Dr. Uko (Mrs.)	Assist Director BACAA
Ms. Juliana Iyare	Assistant Chief Education Officer
<b>連邦財務省：Federal Ministry of Finance (FMOF)</b>	
Mrs. Adeshima Mary Okon	Budget office of the Federation
<b>連邦歳入庁：Federal Inland Revenue Service (FIRS)</b>	
Mr. Omoyele A.B	Manager of Tax Policy
<b>基礎教育普及化委員会：Universal Basic Education Commission (UBEC)</b>	
Dr. Ahmed Modibbo Mohammed	Executive Secretary
Prof. Charles.O.Onocha	Deputy Executive Secretary (Technical)
Mr. Wada Zakari	Director/ Academic Services
Dr. C.O.Ubani	Director/ Quality Assurance
Dr. Tony Alabi	Director/Planning, Research & Statistics
Dr. C.C. Agomoh	Deputy Director/ Planning, Research & Statistics
Mrs. B.O.Onekutu	Director/ Admin & Supply
Mr. J.O.Tolufu	Deputy Director/ Social Mobilization
Ms. Fatina G. Yusuf	Legal Adviser
Mr. Bello Kagara	Project Coordinator
Mr. Avwal Lawal	Asst. Director/ Finance & administration
Mr. Iro Umar	Asst. Project Coordinator
Mr. Yakubu Ali	Head of Project
Arch. Aminu Ahmed	Architect
Mr. Umar Mahmood	Principal Accountant
Engr. Sadiq Sa'ad	Deputy Director/Project Planning unit
<b>カノ州：Kano State</b>	
Malam Ibrahim Shekarau	Executive Governor

**カノ州基礎教育普及化委員会 : Kano State Universal Basic Education Board (Kano SUBEB)**

Hajiya Maryam Mansur Yola	Executive Chairman
Mr. Usman A. Abubaker	Board Secretary
Hajiya Aishatu Atiku	Director/Planning, Research & Statistics
Mr. Idris A. Tofa	Director/Personal Management
Mr. Kabbiru A. Ibrahim	Director/Junior Secondly School
Mr. Musa A. Abubayar	Deputy Director/Project Planning unit
Ms. Aminu Umar	Deputy Director/Public Relation
Mr. Jibrin Garba	Deputy Director/Statistics
Mr. Bako Kamilu	Deputy Director/Planning Research
Mr. Abudullahi I. Gwarzo	Asst. Director/New Project-JICA Desk Officer
Mr. Abraham M. Garko	Asst. Director Junior Secondly School/Projects
Mr. Umma M. Ahmad	Asst. Director/Trading
Mr. Haruna I. Bello	Asst. Director/Maintenance
Mr. Saidu Uba Ibrahim	Quantity Surveyor
Mr. Sule Mustapha	Zonal Physical Planning Officer
Mr. Abdulahim Lawal	Zonal Physical Planning Officer
Mr. Abudullahi Ibrahim	C/Photographer

**韓国国際協力機構 : Korea International Cooperation Agency (KOICA)**

Mr. Cho kyu-chan	Resident Representative
------------------	-------------------------

**在ナイジェリア日本国大使館**

植澤 利次	特命全権大使
濱野 成	次席
西田 純	一等書記官 (経済協力担当)
渡辺 信人	一等書記官 (経済協力担当)
掛神 茂幸	二等書記官 (警備担当)
山本 麻紗子	専門調査員 (経済協力担当)
北村 さやか	委嘱員 (草の根担当) (2010年1月まで)
谷口 万里子	委嘱員 (草の根担当)
吉岡 かな	委嘱員 (草の根担当)

**国際協力機構 (JICA) ナイジェリア事務所**

鷺見 佳高	事務所々長 (2010年3月から)
美馬 巨人	事務所々長 (2010年3月まで)
藤江 顕	事務所長代理 (2009年11月から)
増田 吉朗	事務所職員 (2010年3月から)
天津 邦明	事務所長代理 (2009年10月末まで)
諏訪 なおい	企画調整員 (2009年9月末まで)
和田 美穂	企画調整員 (2009年10月から)
Mr.Kola Ayandele	Education Expert

調査対象校

No.	Name of School	Position	Name
1	KUNDILA P.S	Head Master	Mr. Wada Ibrahim
2	DURMUNAWA P.S	Head Master	Mr. Musa Usman Tamko
3	RANO DAWAKI P.S	Head Master	Mr. Ado Mohammed Mousour
4	RURUN SCIENCE P.S	Head Master	Mr. Dattuo Hassan
5	RUWAN KANYA P.S	Head Master	Mr. Isa U.Sarki
6	SHAGOGO CENTRAL P.S	Head Master	Mr. Gambo A. Maigari
7	AMARAWA P.S	Head Master	Mr. Garba Adamu
8	NATSUGUNE P.S	Head Master	Mr. Aminu Abba
9	CHAKWADO P.S	Head Master	Mr. Aliyu Yusuf
10	YAMMEDI CENTRAL P.S	Head Master	Mr. Yusuf Garba
11	KUMBUGAWA CENTRAL P.S	Head Master	Mr. Danlami Tama
12	TUDUN KAYA CENTRAL P.S	Head Master	Mr. Aliyu Garba
13	DEDERI CENTRAL P.S	Head Master	Mr. Abudulahabi Ahmed Dederi
14	YOLA Z/GARI CENTRAL P.S	Head Master	Mr. Safiyanu Magaji
15	BICHI KANTI P.S	Head Master	Mr. Mutapha Ado Yakasai
16	BADUME S/MODEL	Head Master	Mr. Umar Shugaba
17	YANGWARZO P.S	Head Master	Mr. Ihindo Habbani
18	JALLI P.S	Head Master	Mr. Garba Dalhatu
19	TUMFAFI P.S	Head Master	Mr. Suleiman Galadima
20	KWA P.S	Head Master	Mr. RabiU Umar Shana
21	KUNYA P.S	Head Master	Mr. Auwalu Sani Kunya
22	KUMBOTSO SPECIAL P.S	Head Master	Alh.Ado Maigoro
23	ZAKIRAI YAMMA P.S	Head Master	Mr. Abdurrahaman Hawana
24	TUDUN YOLA P.S	Head Master	Mr. Ado Sani
25	DUMBULUN P.S	Head Master	Mr. Nasiru Dahibu
26	KWANKWASO P.S	Head Master	Mr. Surajo Abdu
27	CHINKOSO TUDU	Head Master	Mr. Shehu Saleh
28	KADANA P.S	Head Master	Mr. Suleiman Mukhtar
29	GANGARBI P.S	Head Master	Mr. Yahaya RabiU
30	BALAN CENTRAL P.S	Head Master	Mr. Hassan Adamu
31	RIRUWAI SABON LAYI P.S	Head Master	Mr. Mohammed Yahaya
32	TAGWAYE FOCUS P.S	Head Master	Mr. Alhassan Adamu
33	DOGWA SPECIAL P.S	Head Master	Mr. Yusuf Ladam
34	Special Edu.P.S.BULUKIYA	Head Master	Mr. Danladi Imam
35	SABWAR ANGUWA P.S	Head Master	Mr. Yahaya Garba
36	TSHON GARU P.S	Head Master	Mr. Shuaibu Ahmed
37	KURAKU P.S	Head Master	Mr. Salisu Aibo
38	INDABO CENTRAL P.S	Head Master	Mr. Saminu Adamu
39	ZANGO P.S	Head Master	Mr. Musa Usman
40	DANMADADANHO P.S	Head Master	Mr. Idris Garba
41	KANTI P.S	Head Master	Mr. Usani Balarabe
42	BAGAUDA P.S	Head Master	Mr. Hassan Ado
43	FASSI "A" P.S	Head Master	Mr. Isyaku RabiU
44	DUNDUN P.S	Head Master	Mr. Nasiru Magaji
45	RAMIN DAKO P.S	Head Master	Mr. Mohammed Idi
46	FAJEWAWA P.S	Head Master	Mr. Mutari Usman
47	KAWAJI/JIGIRYA P.S	Head Master	Mr. Umar Ahmad
48	ALKALAWA P.S	Head Master	Mr. Abdullahi Muhamad
49	BUREMAWA P.S	Head Master	Mr. Moho Abou Kiru
50	LAMBU SCIENCE P.S	Head Master	Mr. Ahmad Umar Doka

**資料-4 討議議事録(M/D)**

**MINUTES OF DISCUSSIONS**  
**ON PREPARATORY SURVEY (OUTLINE DESIGN)**  
**ON THE PROJECT FOR CONSTRUCTION OF ADDITIONAL CLASSROOMS**  
**FOR PRIMARY SCHOOLS (PHASE II) IN FEDERAL REPUBLIC OF NIGERIA**

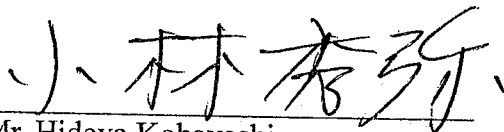
Based on the results of the Preliminary Study, the Government of Japan decided to conduct a Preparatory Survey on the Project for Construction of Additional Classrooms for Primary Schools (Phase II) (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the survey to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA has sent Nigeria the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Hideya Kobayashi, Director of Grant Aid Project Management Division 2, Financing Facilitation and Procurement Supervision Department, JICA and its schedule to stay in Nigeria from September 2 to October 16, 2009.

The Team held discussions with the officials concerned of the Nigerian Side and conducted field survey.

In the course of discussions and field survey, both parties confirmed the main items described on the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Outline Design Survey Report.

Abuja, Nigeria  
September 8, 2009

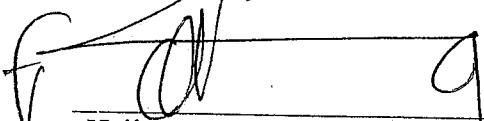


Mr. Hideya Kobayashi  
Leader,  
Preparatory Survey Team  
Japan International Cooperation  
Agency (JICA)



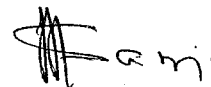
Dr. Ahmed Modibbo Mohammed  
Executive Secretary,  
Universal Basic Education Commission  
(UBEC)  
Federal Republic of Nigeria

Witnessed by



Hajiya Maryam Mansur Yola  
Executive Chairman,  
State Universal Basic Education  
Board (SUBEB) Kano  
Federal Republic of Nigeria

Witnessed by



Mr. NWOZUZU. U. Samuel  
Assistant Chief Planning Officer  
National Planning Commission (NPC)  
Federal Republic of Nigeria

## ATTACHMENT

### 1. Objective of the Project

The objective of the Project is to improve educational environment and access to basic education through the construction of facilities for primary schools.

### 2. Responsible and Implementing Organization

2-1. The responsible organization is the Universal Basic Education Commission (UBEC) of the Federal Ministry of Education.

2-2. The implementing organization is the Kano State Universal Basic Education Board (SUBEB) of the State Ministry of Education.

### 3. Project Sites

3-1. Both sides confirmed that the target state of the project will be Kano State.

3-2. Both sides agreed that the candidate sites for the project will be selected from the candidate sites list attached in ANNEX1 based on the criteria described in ANNEX 2.

### 4. Project Components

4-1. After discussions with the Team, the items described in ANNEX 3 were requested by the Nigerian side with their priorities.

4-2. Both sides agreed that the construction of classroom and supply of basic furniture (blackboard, desk and chair) will have the highest priority to achieve the purpose of the Project. Other components requested by the Nigerian side, teachers' room, store room, and toilet will be assessed based on necessities and conditions of the candidate sites.

### 5. Trial Construction

5-1. The Nigerian side understood that the purpose of the trial construction is to obtain the following information:

- (1) Construction capability of local contractors
- (2) Quality, price and availability of local construction materials
- (3) Capability, wage and availability of local construction workers
- (4) Construction cost
- (5) Appropriate material, design, specifications and construction method of facilities
- (6) Appropriate construction schedule
- (7) Major items to be supervised during construction

5-2. Both sides agreed that two sites for the trial construction will be selected from the candidate sites list attached in ANNEX1.

5-3. Both sides agreed that the trial construction will be constructed by using modified UBEC standard.

5-4. Both sides agreed that the property right of the facilities belongs to JICA during the trial construction period.

5-5. Both sides agreed that the facilities built by trial construction will be transferred to Nigerian side based upon request.

5-6. The Nigerian side agreed that UBEC shall take necessary measures to exempt VAT and other fiscal levies relating to the trial construction.

#### **6. Japan's Grant Aid Scheme**

6-1. The Nigerian Side understood the Japan's Grant Aid Scheme for Community Empowerment described in ANNEX 4 explained by the Team.

6-2. The Nigerian Side shall take the necessary measures, as described in ANNEX 5, for smooth implementation of the Project.

#### **7. Framework of Project Implementation**

The Team explained the following framework of implementation;

7-1. Japan's Grant Aid is extended in accordance with the "Exchange of Notes" by the two governments concerned and with the "Grant Agreement" between JICA and the Nigerian side, in which the objectives of the project, period of execution, conditions and amount of Grant Aid, etc., are confirmed.

7-2. After concluding the Exchange of Notes and Grant Agreement, the Nigerian side shall make a procurement management service contract with a procurement agent (hereinafter referred to as "the Agent").

#### **8. Committee**

8-1. For the smooth implementation of the project, both sides confirmed to establish a consultative committee (hereinafter referred to as "the Committee") composed of the relevant authorities of Nigeria and JICA. The members of the Committee are as follows;

- (1) Representative of Federal Ministry of Education
- (2) Representative of National Planning Commission
- (3) Representative of UBEC
- (4) Representative of Kano SUBEB
- (5) Representative of JICA Nigeria

Representative of Embassy of Japan will be invited to the Committee if necessary.

8-2. The committee will meet periodically to discuss the issues which may arise from or in connection with the Grant Agreement.

#### **9. Tax Exemption**

The Nigerian side confirmed that UBEC shall take necessary measures to exempt VAT and other fiscal levies which may be imposed in Nigeria.

#### **10. Schedule of the Survey**

10-1. The Consultant members of the Team will proceed to undertake further survey in Nigeria until October 16, 2009.

10-2. Based on the results of a field survey in Nigeria, the Team will continue the first study in Japan until January, 2010. JICA will dispatch the second field survey team to explain the draft report on the Project in January, 2010.



10-3. After second field survey, the team will continue the second study in Japan until April, 2010. Then, JICA will dispatch the third field survey team to explain the reference materials for tender documents of the Project in May, 2010.

#### 11. Other Relevant Issues

- 11-1. The Nigerian side agreed that UBEC shall issue necessary document for the Agent to open a bank account in Nigeria based upon request.
- 11-2. The Nigeria side agreed that SUBEB shall provide land certificate for all candidate sites.
- 11-3. The Nigerian Side shall be responsible for proper operation and maintenance of schools' facilities provided by the Project.
- 11-4. The Nigerian Side shall take all necessary measures to assure security of Japanese nationals engaged in the Project.
- 11-5. The Nigerian Side shall provide the Team with available relevant data, information and materials necessary for the execution of the survey.

ANNEX 1: Candidate sites list

ANNEX 2: Selection criteria of the Project sites

ANNEX 3: Requested Items by the Nigerian Side

ANNEX 4-1: Japan's Grant Aid for Community Empowerment

ANNEX 4-2: Flow of Funds for implementation under the Japan's Grant Aid for Community Empowerment

ANNEX 4-3: Implementation Flow of the Japan's Grant Aid for Community Empowerment

ANNEX 5: Major Undertakings by both parties

## ANNEX 1

Candidate sites list

# STATE UNIVERSAL BASIC EDUCATION BOARD, KANO.

## DETAILED INFORMATION ON JICA'S NEW GRANT AID PROJECTS OF ADDITIONAL CLASSROOM CONSTRUCTION IN KANO STATE

S/N	Name of School	Name of LGA	Enrollment		Teachers		CLASSROOMS				Availability of Water supply		Toilet Facility		Availability of Land		
			MF	F	MF	F	No. Available	No. In Good Condition	Needing Repairs		Additional Required	Yes	No.	Yes	No.	Yes	No.
									Minor	Major							
1.	Kundila	Tarami	837	317	25	12	9	8	0	1	5						
2.	Rano dawaki	Rano	636	290	19	4	7	7	0	0	4	Yes		Yes		Yes	
3.	Rurun science	Rano	768	503	28	4	13	9	0	4	2		No	Yes		Yes	
4.	Runwan kanya	Rano	300	145	6	0	2	0	2	0	3		No	Yes		Yes	
5.	Shagogo UBE	Gaya	376	85	28	0	6	2	4	0	4		No	Yes	No	Yes	
6.	Amarawa	Gaya	472	120	17	0	6	0	0	6	4		No	Yes		Yes	
7.	Natsugune	Fage	573	264	15	0	12	6	6	0	16	Yes	No	Yes		Yes	
8.	Chakwado	T/wada	291	92	11	0	6	0	2	4	2		No	Yes		Yes	
9.	Yanmedi	Karaye	548	175	12	0	6	4	2	0	3		No	Yes		Yes	
10.	Kumbugawa	Karaye	509	1205	16	1	6	3	3	0	4	Yes		Yes		Yes	
11.	T/kaya	Karaye	813	235	16	0	4	2	0	2	12		No	Yes		Yes	
12.	Dederi	Karaye	788	359	22	0	6	4	2	0	8		No	Yes		Yes	
13.	Bichi kanti	Bichi	1020	525	22	11	6	6	0	0	10		No	Yes		Yes	
14.	Yangwarzo	Bichi	335	121	9	0	6	4	0	2	4	Yes		Yes		Yes	
15.	Jalli	D/Tofa	509	175	12	0	8	0	6	2	4		No	Yes		Yes	
16.	Tumfafi	D/Tofa	552	331	20	4	11	8	1	2	2		No	Yes		Yes	
17.	Kwa	D/Tofa	610	209	16	1	7	5	0	2	4		No	Yes		Yes	

S/N	Name of School	Name of LGA	Enrolment		Teachers		CLASSROOMS						Availability of Water supply		Toilet Facility		Availability of Land	
			M F	F	M F	F	No. Available	No. In Good Condition	Needing Repairs		Additional Required	Yes	No.	Yes	No.	Yes	No.	
									Minor	Major								
18.	Kunya	Nujile	1071	400	51	4	16	10	2	4	34	Yes		Yes		Yes		
19.	Kumbosto SPS	Kunbosa	1093	488	24	1	10	6	4	0	17	yes		yes		Yes		
20.	Zakirai Yamma	Gabsasa	689	249	11	5	6	6	0	0	11	yes		yes		Yes		
21.	Yola Z/Gari (KRY)	Karaye	565	157	11	0	4	2	2	0	10			Yes		Yes		
22.	Badume S/M (BCH)	Bichi	737	273	0	0	10	10	0	0	8	yes		yes		Yes		
23.	Tudun Yola	Guuale	447	127	12	3	4	4	0	0	7	Yes		yes		Yes		
24.	Dumbulum	Tsayaua	742	170	17	3	10	6	2	2	9	Yes		Yes		Yes		
25.	Kwankwaso CFIS	Mudashi	950	254	22	6	16	10	0	6	8	yes		Yes		Yes		
26.	Kadana PS	Rogo	415	90	10	0	4	2	0	2	6			Yes		Yes		
27.	Gangarbi PS	Rogo	390	150	10	0	5	3	2	0	5			yes		Yes		
28.	Balan (Kabo)	Kabo	586	217	20	2	11	3	8	0	4	Yes		Yes		Yes		
29.	Ririrwai S/Layi	Doguwa	438	215	16	3	4	3	1	0	7	yes		yes		Yes		
30.	Special Edu. Sch. Bulukiya	Dala	128	42	7	2	3	3	0	0	8			Yes		Yes		
31.	Tagwaye Focus	Doguwa	570	207	17	2	8	6	0	2	6			yes		Yes		
32.	S/Unguwa	Gwarzo	720	220	0	0	10	2	8	0	8	Yes		Yes		Yes		

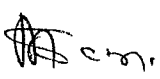

93

S/N	Name of School	Name of LGA	Enrollment		Teachers		CLASSROOMS					Availability of Water supply		Toilet Facility		Availability of Land	
			MF	F	MF	F	No. Available	No. In Good Condition	Needing Repairs		Additional Required	Yes	No.	Yes	No.	Yes	No.
									Minor	Major							
	(Gwz)																
33.	Kuraku PS (Snn)	Shanono	317	107	7	0	4	2	0	0	8						Yes
34.	Indabo CPS (Wudil)	Wudil	925	196	17	2	8	6	4	0	15	Yes					Yes
35.	Zango PS (Gezawa)	Gezawa	410	132	10	0	7	2	0	5	6	Yes		Yes			Yes
36.	Dannadanh (Gzw)	Gezawa	509	178	13	0	6	6	0	0	6			Yes			Yes
37.	Dambatta Kanti PS	Dambatta	446	120	21	7	5	0	0	0	6	Yes		Yes			Yes
38.	Bagauda PS (Bbj)	Bebeji	846	177	12	1	6	6	0	0	15			Yes			Yes
39.	Fassi 'A' PS (Kby)	Kibiya	594	174	13	0	8	6	0	2	7	Yes		Yes			Yes
40.	Dundun PS (Bkr)	Bunkure	494	148	13	0	2	0	2	0	10						Yes
41.	Rimin Dako (Bagwai)	Bagwai	353	59	0	0	0	0	0	2	9						Yes
42.	Fajewa CPS (Takai)	Tarkai	784	235	8	1	12	0	12	0	8			Yes	Yes		Yes
43.	Chinkoso Tudu (Madobi)	Nadobi	307	86	3	0	4	2	0	0	4			Yes	yes		Yes
44.	Durmunawa	Tarauni	1242	593	32	9	6	4	-	2	4				No		

93

SIN

SIN	Name of School	Name of LGA	Enrolment		Teachers		CLASSROOMS						Availability of Water supply		Toilet Facility		Availability of Land	
			M	F	M	F	No. In Good Condition	Needing Repairs		Additional Required	Yes	No.	Yes	No.	Yes	No.		
								Minor	Major									
45.	T/Garu	Gwarzo	1409	727	57	7	14	12	-	2	7							
46.	K/Jigirya	Nassarawa	1348	659	26	11	12	10	-	2	12	Yes		Yes		Yes		
47.	Doguwa S.P.S	Doguwa	720	276	13	4	7	7	-	-	4	Yes		Yes		Yes		
48.	A/Kalawa	Kirau	897	363	21	6	6	2	2	2	6	Yes		Yes		Yes		
49.	Buraimawa	Kiru	695	211	14	3	6	6	-	-	6	Yes		Yes		Yes		
50.	Lambu Science	Tofa	1191	330	20	5	14	6	4	4	3	Yes		Yes		Yes		
<b>SUB-TOTAL</b>			<b>32965</b>	<b>13181</b>	<b>822</b>	<b>124</b>	<b>365</b>	<b>221</b>	<b>81</b>	<b>62</b>	<b>375</b>							


  


ANNEX 2. Selection criteria of the Project sites

Requested schools shall be evaluated based on the selection criteria as follows;

- (1) Urgency and necessity for construction of additional classrooms,
- (2) Sufficient number of teachers, staff and budget for selected school to be secured by the Nigerian side,
- (3) Land ownership or proper land use right for school construction is legally secured with written evidence,
- (4) No other plan exists for current/ongoing facility improvement by the Nigerian Government, other donors, NGOs, etc.,
- (5) Topographically/environmentally safe and appropriately sized land for construction is secured,
- (6) Access roads for construction vehicles are properly provided,
- (7) The number of enrolled students in the school is less than 1,500, and
- (8) Minimum requirement for additional classrooms per school shall be three (3).

62



AS om

**ANNEX 3: Requested Items by the Nigerian Side**

- (1) Classroom
- (2) Basic furniture(Blackboard, desk, chair)
- (3) Teacher room
- (4) Store room
- (5) Toilet
- (6) Soft Component



ME on



## Japan's Grant Aid for Community Empowerment

(Provisional)

The Government of Japan (hereinafter referred to as "the GOJ") is implementing the organizational reforms to improve the quality of ODA operations, and as a part of this realignment, the new JICA law was entered into effect on October 1, 2008. Based on the law and the decision of the Government of Japan (hereinafter referred to as "the GOJ"), JICA has become the executing agency of the Project or the Programme Grant Aid for Community Empowerment ("GACE").

The Grant Aid provides a recipient country ("the Recipient") with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. The Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

GACE aims toward development of communities by empowering their capability as a whole to assure the sustainable development and overcome various threats, thus seeks to enhance human security. Multiple components can be combined to effectively meet the needs. Contractors, suppliers or consultants are not confined to Japanese firms only, and construction can be done based on the local method.

### 1. Procedures for GACE

GACE is executed through the following procedures.

Application	(Request made by a recipient country)
Survey	(Preparatory Survey conducted by JICA)
Appraisal & Approval	(Appraisal by the Government of Japan and Approval by the Cabinet)
Determination of Implementation	(The Notes exchanged between the Governments of Japan and the recipient country)
Grant Agreement (hereinafter referred to as "the G/A")	(Agreement concluded between JICA and a recipient country)

Firstly, the application or request for a GACE Project or the Programme submitted by the Recipient is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for GACE.



Secondly, if the request is deemed appropriate, JICA (Japan International Cooperation Agency) conducts the Preparatory Survey, using Japanese consulting firms.

Thirdly, the Government of Japan appraises the Project or the Programme to see whether or not it is suitable for Japan's GACE, based on the Preparatory Survey report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the Project or the Programme, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes (E/N) signed by the Governments of Japan and the Recipient. Simultaneously, the Grant will be made available by concluding a grant agreement between the Government of the Recipient Country or its designated authority and the Japan International Cooperation Agency (JICA) (hereinafter referred to as "the G/A").

JICA is designated by the Government of Japan as an organization responsible for the proper execution of the Grant.

Procurement Agent ("the Agent") is designated to conduct the procurement services of products and services (including fund management, preparing tenders, contracts and so on) for GACE on behalf of the Recipient. The Agent is an impartial and specialized organization and shall render services according to the Agent Agreement with the Recipient. The Agent is recommended to the Recipient by the Government of Japan and agreed between the two Governments in the Agreed Minutes ("A/M").

## 2. Preparatory Survey

### 1) Contents of the Survey

The aim of the Preparatory Survey ("the Survey"), conducted by JICA on a requested Project or the Programme, is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project or the Programme by the Government of Japan. The contents of the Study are as follows:

- (1) Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project or the Programme and also institutional capacity of agencies and communities concerned of the recipient country necessary for the Project or the Programme's implementation.
- (2) Evaluation of the appropriateness of the Project or the Programme to be implemented under the Grant Aid Scheme for Community Empowerment from a technical, social and economic point of view;
- (3) Confirmation of items agreed upon by both parties concerning the basic concept of the Project or the Programme.
- (4) Preparation of an outline design of the Project or the Programme.
- (5) Estimation of cost for the Project or the Programme.

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid Project or the Programme. The Outline Design of the Project or the Programme is confirmed considering the guidelines of Japan's Grant Aid scheme.

The Government of Japan requests the Government of the Recipient to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project or the Programme. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project or the Programme. Therefore, the implementation of the Project or the Programme is confirmed by all relevant organizations of the Recipient through the Minutes of Discussions.

## 2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses registered consulting firms. JICA selects firms based on proposals submitted by interested firms. The firms selected carry out a Preparatory Survey and write a report, based upon terms of reference set by JICA.

The consulting firms to work on the Project or the Programme's implementation after the Exchange of Notes could be, in principle, of any nationality as long as the Firm satisfies the conditions specified in the tender documents.

## 3. Implementation of GACE after the E/N

### 1) Exchange of Notes (E/N) and Grant Agreement (G/A)

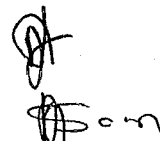
GACE is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the Project or the Programme, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed. The conclusion of the Grant Agreement (hereinafter referred to as "the G/A") between JICA and the recipient government will be followed to define the necessary engagement to implement the project such as payment conditions, responsibilities of the recipient government and procurement conditions.

### 2) Procedural details

Procedural details on the procurement of products and services under GACE will be agreed upon between the Recipient and JICA at the time of the signing of the E/N and G/A.

Essential points to be agreed upon are outlined as follows:

- a) JICA is in a position to expedite the proper execution of the Project or the



Programme.

- b) The products and services shall be procured and provided in accordance with "Procurement Guidelines for Japan's Grant Aid for Community Empowerment of JICA.
- c) The Recipient shall conclude an agent agreement with the Agent.
- d) The Agent is the representative acting in the name of the Recipient concerning all transfers of funds to the Agent.

3) Focal Points of "The JICA's Procurement Guidelines of Japan's Grant Aid for Community Empowerment (Type I - C)"

a) The Agent

The Agent is the organization which provides procurement services of products and services on behalf of the Recipient according to the Agent Agreement with the Recipient. The Agent is recommended to the Recipient by the Government of Japan and agreed between the two Governments in the A/M.

b) Agent Agreement

The Recipient shall conclude an Agent Agreement, within two months after the date of entry into force of the E/N and the G/A, in accordance with the A/M. The scope of the Agent's services shall be clearly specified in the Agent Agreement.

c) Approval of the Agent Agreement

The Agent Agreement, which is prepared as two identical documents, shall be submitted to the Government of Japan by the Recipient through the Agent. The Government of Japan confirms whether or not the Agent Agreement is concluded in conformity with the G/A and the JICA's Procurement Guidelines of Japan's Grant Aid for Community Empowerment, and approves the Agreement.

The Agent Agreement concluded between the Recipient and the Agent shall become effective after the approval by the Government of Japan in a written form.

d) Payment Methods

The Agent Agreement shall stipulate that "regarding all transfers of the fund to the Agent, the Recipient shall designate the Agent to act on behalf of the Recipient and issue a Blanket Disbursement Authorization ("the BDA") to conduct the transfer of the fund (Advances) to the Procurement Account from the Recipient Account."

b

The Agent Agreement shall clearly state that the payment to the Agent shall be made in Japanese yen from the Advances and that the final payment to the Agent shall be made when the total Remaining Amount becomes less than 3 % of the Grant and its accrued interest.

e) Products and Services Eligible for Procurement

Products and services to be procured shall be selected from those defined in the G/A.

f) Firms

In principle, the consultant firm who carried out the Preparatory Survey will be recommended by JICA to the recipient country as the supervisor after the E/N and the G/A signing, in order to maintain technical consistency. Besides, consultants of any nationality will be contracted for detailed design study and supervising works. Firms of any nationality could be contracted as contractors and suppliers as long as the firm satisfies the conditions specified in the tender documents.

g) Method of Procurement

In implementing procurement, sufficient attention shall be paid so that there is no unfairness among tenderers who are eligible for the procurement of products and services.

For this purpose, competitive tendering shall be employed in principle.

h) Tender Documents

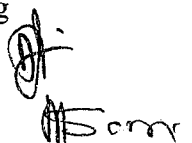
The tender documents should contain all information necessary to enable tenderers to prepare valid offers for the products and services to be procured by GACE.

The rights and obligations of the Recipient, the Agent and the Suppliers of the products and services should be stipulated in the tender documents to be prepared by the Agent. Besides this, the tender documents shall be prepared in consultation with the Recipient.

i) Pre-qualification Examination of Tenderers

The Agent may conduct a pre-qualification examination of tenderers in advance of the tender so that the invitation to the tender can be extended only to eligible firms. The pre-qualification examination should be performed only with respect to whether or not the prospective tenderers have the capability of accomplishing the contracts concerned without fail. In this case, the following

6



points should be taken into consideration:

- (1) Experience and past performance in contracts of a similar kind
- (2) Property foundation or financial credibility
- (3) Existence of offices, etc. to be specified in the tender documents.

j) Tender Evaluation

The tender evaluation should be implemented on the basis of the conditions specified in the tender documents.

Those tenders which substantially conform to the technical specifications, and are responsive to other stipulations of the tender documents, shall be judged in principle on the basis of the submitted price, and the tenderer who offers the lowest price shall be designated as the successful tenderer.

The Agent shall prepare a detailed tender evaluation report clarifying the reasons for the successful tender and the disqualification and submit it to the Recipient to obtain confirmation before concluding the contract with the successful tenderer.

The Agent shall furnish JICA with a detailed evaluation report of tenders, giving the reasons for the acceptance or rejection of tenders.

k) Additional Procurement

If there is an additional procurement fund after competitive and / or selective tendering and / or direct negotiation for a contract, and the Recipient would like an additional procurement, the Agent is allowed to conduct an additional procurement, following the points mentioned below:

(1) Procurement of the same products and services

When the products and services to be additionally procured are identical with the initial tender and a competitive tendering is judged to be disadvantageous, the additional procurement can be implemented by a direct contract with the successful tenderer of the initial tender.

(2) Other procurements

When products and services other than those mentioned above in (1) are to be procured, the procurement should be implemented through a competitive tendering. In this case, the products and services for additional procurement shall be selected from among those in accordance with the G/A.

l) Conclusion of the Contracts

In order to procure products and services in accordance with the G/A, the Agent shall conclude contracts with firms selected by tendering or other methods.

m) Terms of Payment

The contract shall clearly state the terms of payment. The Agent shall make payment from the "Advances", against the submission of the necessary documents from the Firm on the basis of the conditions specified in the contract, after the obligations of the Firm have been fulfilled. When the services are the object of procurement, the Agent may pay certain portion of the contract amount in advance to the firms on the conditions that such firms submit the advance payment guarantee worth the amount of the advance payment to the Agent.

4) Undertakings required to the Government of the recipient country

In the implementation of the Grant Aid Project or the Programme, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

- (a) to secure lots of land necessary for the implementation of [the Project] / [the Programme] and to clear the sites ;
- (b) to provide facilities for distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities necessary for the implementation of [the Project] / [the Programme] outside the sites referred to in (a) above;
- (c) to ensure prompt unloading and customs clearance at ports of disembarkation in the Recipient and to assist internal transportation therein of the products;
- (d) to ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the Recipient with respect to the purchase of the Components as well as the employment of the Agent be exempted or borne by its designated authority without using the Grant and its accrued interest;
- (e) to accord Japanese nationals and / or nationals of third countries, including such nationals employed by the Agent, whose services may be required in connection with the supply of the Components such facilities as may be necessary for their entry into the Recipient and stay therein for the performance of their work (The term "nationals" whenever used in the G/A means Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons in the case of Japanese nationals, and physical or juridical persons of third countries in the case of nationals of third countries.);

6

(f) to ensure that the Facilities and / or the Components be maintained and used properly and effectively for the implementation of [the Project] / [the Programme];

(g) to bear all the expenses, other than those covered by the Grant and its accrued interest, necessary for the implementation of [the Project] / [the Programme]; and

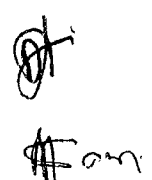
(h) to give due environmental and social consideration in the implementation of [the Project] / [the Programme].

5) Upon the request of JICA, the Government of the Recipient shall provide JICA with necessary information on [the Project] / [the Programme].

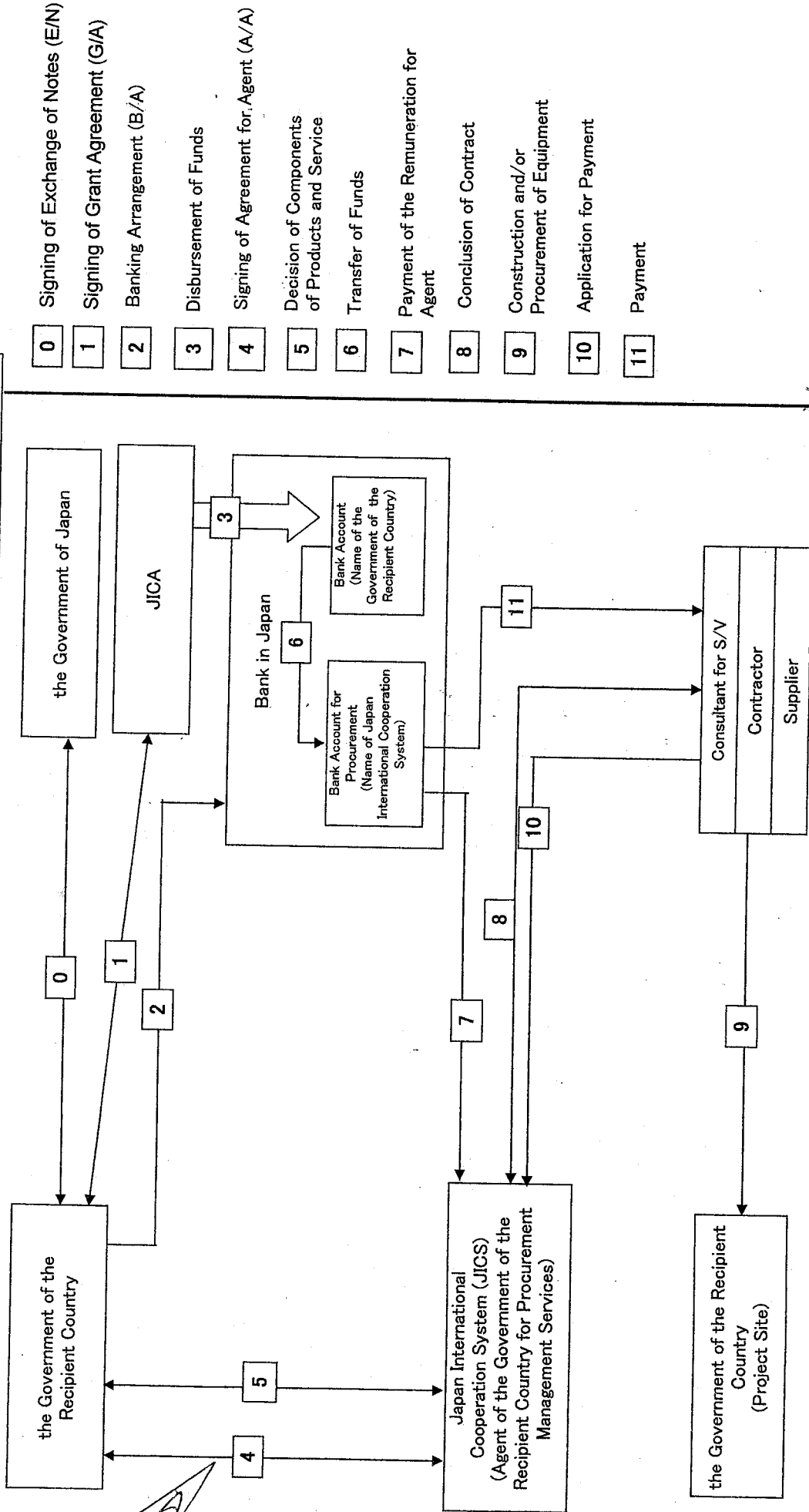
6) With regard to the shipping and marine insurance of the products referred to in Article 3, the Government of the Recipient shall refrain from imposing any restrictions that may hinder fair and free competition among the shipping and marine insurance companies.

7) The products referred to in Article 3 shall not be exported or re-exported from the Recipient Country.

8) The Government of the Recipient shall ensure that any official of the Government of the Recipient does not undertake any part of the Japanese nationals' work and/or the work of nationals of third countries on purchase of the Components.



ANNEX 4-2 Flow of Funds for implementation under the Japan's Grant Aid for Community Empowerment



Handwritten signature and initials.



### ANNEX 4-3 Implementation Flow of the Japan's Grant Aid for Community Empowerment

1	Conclusion of Exchange of Notes (E/N)	The Government of the Recipient Country and the Government of Japan conclude Exchange of Notes (E/N) after approval of the Grant for community empowerment by the Government of Japan.
2	Conclusion of Banking Arrangement (B/A)	The Government of the Recipient Country and a bank in Japan (the Bank of Tokyo-Mitsubishi, UFJ) conclude Banking Arrangement (B/A) to open an account in the name of the Government of the Recipient Country. The account is called 'Recipient Account'.
3	Disbursement of Funds	Following the E/N, G/A and B/A, the total amount of the grant is transferred into the 'Recipient Account'.
4	Conclusion of Agent Agreement (A/A)	As soon as the Exchange of Notes (E/N) and Grant Agreement (G/A) are signed, JICS concludes an Agent Agreement (A/A) with the Government of the Recipient Country. JICS will explain about procurement procedures, responsibilities of the Government the Recipient Country and JICS, and remuneration of JICS as an Agent.
5	Transfer of the Grant Funds	Before starting procurement services, the grant funds are transferred from the 'Recipient Account' to 'JICS Procurement Account'. JICS then takes full responsibility for managing the grant funds until payment is completed for the procurement services. By signing Blanket Disbursement Authorization (BDA), the Government of the Recipient Country designates JICS as their representative and gives authorities to transfer all the funds under this project on behalf of the Government of the Recipient Country.
6	Payment of Agent's Fee	The Government of the Recipient Country shall pay JICS Agent's Fee for its services to be rendered pursuant to the Agent Agreement. Agent's Fee shall be paid to JICS from the fund transferred to 'JICS procurement account'.
7	Selection of a Consultant for Supervision	JICS selects a consultant for Supervision in the proper manner based on the research results of the Outline Design Study.
8	Selection of Contractors	JICS selects contractors, utilizing survey results provided by the consultant.
	(1) Tender document preparation	JICS prepares tender documents for selecting contractors based on the survey results and information provided by the consultant.
	(2) General Procurement Notice (GPN) and Pre-qualification of Prospective Tenderers	JICS advertises for tenders by means of GPN in widely read newspapers and JICS website. JICS then assesses the eligibility of registered companies for tender.
	(3) Tender and Tender Evaluation	JICS conducts a tender by International Competitive Bidding (ICB) or other appropriate manners. The tender is evaluated by JICS and a successful tenderer is determined based on agreement made among the concerned parties.
	(4) Conclusion of Contract	Contract is concluded between JICS and the successful tenderer.
9	Procurement of Goods	JICS procures equipment agreed to be procured for the project in the following manner.
	(1) Tender document preparation	The same as No. 8.
	(2) General Procurement Notice (GPN) and Pre-qualification of Prospective Tenderers	
	(3) Tender and Tender Evaluation	
	(4) Conclusion of Contract	
10	School Construction and Delivery of Goods	JICS informs the Government of the Recipient Country of the construction and delivery schedule. If any problem should occur, JICS cooperates with the Government of the Recipient Country and JICA in order to solve the problem in accordance with a contract. The Government of the Recipient Country shall take necessary measures to ensure smooth customs clearance and tax exemption.
11	Payment for Goods and Services	When necessary documents for payment are submitted by a contractor (consultant, supplier), JICS examines their contents and, if satisfactory, makes payment from the 'JICS Procurement Account' to the contractant.
12	Implementation of Soft Component Program	In case that a soft component program is implemented, JICS selects NGOs or other agencies for its implementation, concludes a contract and makes a payment.

10

### Annex 5 Major Undertakings to be taken by both parties

No	Items	To be covered by Grant Aid	To be covered by Recipient Side
1	To secure land		●
2	To clear, level and reclaim the site when needed		●
3	To construct gates and fences in and around the site		●
4	To construct the parking lot	n.a.	n.a.
5	To construct roads		●
	1) Within the Site	n.a.	n.a.
	2) Outside the site		
6	To construct the buildings	●	
7	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply, drainage and other incidental facilities		
	1) Electricity		
	a. The distributing line to the site	n.a.	n.a.
	b. The drop wiring and internal wiring within the site	n.a.	n.a.
	c. The main circuit breaker and transformer	n.a.	n.a.
	2) Water Supply		
	a. The city water distribution main to the site	n.a.	n.a.
	b. The supply system within the site (receiving and elevated tanks)	n.a.	n.a.
	3) Drainage		
	a. The city drainage main (for storm, sewer and others)	n.a.	n.a.
	b. The drainage system (for toilet sewer, ordinary waste, storm drainage and others) within the site	n.a.	n.a.
	4) Gas Supply		
	a. The city gas main to the site	n.a.	n.a.
	b. The gas supply system within the site	n.a.	n.a.
	5) Telephone System		
	a. The telephone trunk line to the main distribution frame/panel (MDF) of the building	n.a.	n.a.
	b. The MDF and the extension after the frame/panel	n.a.	n.a.
	6) Furniture and Equipment		
	a. General furniture		●
	b. Project equipment (Pupils' & Teachers' furniture)	●	
8	To bear the commissions to the Japanese bank for banking services based upon the B/A		●
9	To ensure unloading and customs clearance at port of disembarkation in recipient country		
	1) Marine (Air) transportation of the products from abroad to the recipient country	n.a.	n.a.
	2) custom duties and clearance of the products at the port of disembarkation	n.a.	n.a.
	3) Internal transportation from the port of disembarkation to the project site	n.a.	n.a.
10	To accord Japanese nationals and / or nationals of third countries, including persons employed by the agent whose services may be required in connection with the supply of the products and the services under the verified contract such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work		●
11	To exempt from internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services for the Project		●
12	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid		●
13	To bear all the expenses, other than those to be borne by the Grant Aid, necessary for the transportation and installation of the equipment.		●

(B/A: Banking Arrangement)

**MINUTES OF DISCUSSIONS**  
**ON**  
**PREPARATORY SURVEY (EXPLANATION ON OUTLINE DESIGN DRAFT REPORT)**  
**ON**  
**THE PROJECT FOR CONSTRUCTION OF ADDITIONAL CLASSROOMS**  
**FOR PRIMARY SCHOOLS (PHASE II)**  
**IN**  
**THE FEDERAL REPUBLIC OF NIGERIA**

In September 2009, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched a Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Team") on the Project for Construction of Additional Classrooms for Primary Schools (Phase II) in Federal Republic of Nigeria (hereinafter referred to as "the Project") to Nigeria, and through discussions, site surveys and technical examination of the results in Japan, JICA prepared a draft report of the survey.

In order to explain and to consult the Nigerian side on the components of the Outline Design draft report, JICA sent the Team for draft report explanation, which was headed by Mr. Kazuhiro TAMBARA, Advisor of Basic Education Division 2, Human Development Department, JICA, from 9th January to 12th February, 2010.

As a result of discussions, both sides have confirmed the main items described on the attached sheet.

Abuja, Nigeria

15<sup>th</sup> January, 2010



---

Mr. Kazuhiro TAMBARA  
Leader,  
Preparatory Survey Team  
Japan International Cooperation Agency (JICA)

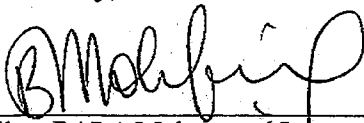


15/01/10

---

Professor C.O. Onocha  
Deputy Executive Secretary (Technical),  
Universal Basic Education Commission-(UBEC)  
Federal Republic of Nigeria

Witnessed by;



---

Mallam BALA Mohammed Inwa  
Permanent Member 2,  
State Universal Basic Education Board (SUBEB)  
Kano  
Federal Republic of Nigeria

Witnessed by;



---

Mr. NWOZUZU. U. Samuel  
Assistant Chief Planning Officer,  
National Planning Commission (NPC)  
Federal Republic of Nigeria

## ATTACHMENT

### 1. Contents of the draft report

The Nigerian side agreed and accepted in principle the contents of the Outline Design draft report explained by the Team.

### 2. Japan's Grant Aid Scheme

The Nigerian side understood the Japan's Grant Aid Scheme, and the Nigerian side assured to take the necessary measures, as described in ANNEX-5 of the Minutes of Discussion signed by both parties on 8th September, 2009.

### 3. Outline Design Final Report

JICA will complete the Outline Design final report in accordance with the result of discussions and forward it to the Nigerian side around July 2010.

### 4. Confidentiality of the Project

Both sides confirmed that all information related to the Project including design documents of facilities and furniture shall not be released to any outside parties before the signing of all the Contract(s) for the Project. The Team explained the cost estimation of the Project as described in ANNEX-1. Both sides agreed that the Project Cost Estimation should never be duplicated or released to any outside parties before the signing of all the Contract(s) for the Project.

### 5. Other relevant issues

#### 5-1. Schools and components covered by the Project

Both sides agreed on schools and components covered by the Project as shown in ANNEX-2. The Nigerian side agreed that the Japanese side would make a final decision on this matter through further study in Japan.

#### 5-2. Project cost estimation

The Nigerian side understood that the Project cost estimation described in ANNEX-1 is not final and subject to change in the examination of the Government of Japan for an approval of the Project.

#### 5-3. Allocation of necessary budget and personnel

The Nigerian side agreed to allocate necessary budget and personnel for the proper operation and maintenance of the facilities to be covered by the Project.

Sam. DR

AS

C/O

#### 5-4. Proper use and maintenance

Both sides understood that proper use and maintenance of the facilities would be indispensable for their long-term use. The Nigerian side assured the Team that it would facilitate the proper use and maintenance of the facilities in the schools to be covered by the Project with the active involvement of concerned parties such as Universal Basic Education Commission (UBEC), and other concerned organizations.

ANNEX-1 : Project cost estimation

ANNEX-2 : School and Facilities to be covered by the Project

*BAE*

*Team*

*ATC*

*P.O.D*

## 1. Project Cost Estimation

## 1-1 Initial Cost Estimation

非公開

## (1) Project Cost borne by the Japanese side

非公開

## (2) Project Cost Borne by the Nigerian Side

The Project cost borne by the Nigerian side is estimated to be USD 29,260 (JPY 2.82 million).

The Table 1-2 below shows the breakdown of the Project cost.

Table 1-2 Project Cost Borne by the Nigerian Side

Item	Amount (USD)	Remarks
(1) Site reclamation cost	9,330	Including removal of obstructions, etc.
(2) Access road rehabilitation cost	5,500	
(3) Securing and construction of access roads	2,300	
(4) Bank account establishment commission	12,130	(JPY 1,170,000)
<b>Total</b>	<b>29,260</b>	<b>(JPY 2,820,000)</b>

## (3) Condition of Estimation

- 1) Time of Estimation : November 2009
- 2) Exchange rate : 1 USD = 96.53 yen (ITS mean value from May to October 2009)

**Schools and Facilities to be covered by the Project**

**ANNEX-2**

STATE UNIVERSAL BASIC EDUCATION BOARD (SUBEB), KANO		Classroom Building					Toilet Building			Furniture							
No.	School Name	LGEA	Pupils Total (2008/2009)	Existing Classroom	Type of Classroom					Booth Type			Table & Bench	Desk & Chair	Notice Board	Black Board	
					3	4	5	216.0	288.0	360.0	4	6					19.5
15	BICHI KANTI P.S	Bichi	1,230	8	2	0	3	21	1,512.0	2	2	2	20	65.0	420	21	21
16	BADUME S/MODEL	Bichi	678	9	0	2	0	8	576.0	2	0	0	8	26.0	160	8	8
41	DANBATTI KANTI P.S	Danbatta	604	4	1	2	0	11	792.0	1	1	10	10	32.5	220	11	11
20	KWA P.S	Dawakin Tofa	563	8	2	0	0	6	432.0	0	1	6	6	19.5	120	6	6
19	TUMFAFI P.S	Dawakin Tofa	989	12	1	0	2	13	936.0	0	2	12	12	39.0	260	13	13
18	JALLI P.S	Dawakin Tofa	470	6	2	0	0	6	432.0	0	1	6	6	19.5	120	6	6
33	DOGWA SPECIAL	Doguwa	801	6	0	1	2	14	1,008.0	2	1	14	14	45.5	280	14	14
32	TAGWAYE P.S	Doguwa	708	7	1	2	0	11	792.0	1	1	10	10	32.5	220	11	11
8	NATSUGUNNE P.S	Fage	604	9	2	0	0	6	432.0	0	1	6	6	19.5	120	6	6
23	ZAKIRAI YAMMA P.S	Gabasawa	689	6	1	2	0	11	792.0	1	1	10	10	32.5	220	11	11
7	AMARYAWA P.S	Gaya	983	6	0	1	3	19	1,368.0	0	3	18	18	58.5	380	19	19
39	ZANGO P.S	Gezawa	605	7	0	2	0	8	576.0	2	0	8	8	26.0	160	8	8
40	DANMADANHO P.S	Gezawa	515	6	1	1	0	7	504.0	0	1	6	6	19.5	140	7	7
36	T/GARU P.S	Gwarz	954	11	2	0	0	6	432.0	0	1	6	6	19.5	120	6	6
30	BALAN P.S	Kabo	799	8	2	0	0	6	432.0	0	1	6	6	19.5	120	6	6
12	TKAYA	Karaye	749	5	0	1	2	14	1,008.0	2	1	14	14	45.5	280	14	14
14	YOLA ZIGARI	Karaye	566	6	0	2	0	8	576.0	2	0	8	8	26.0	160	8	8
11	KUMBUGAWA P.S	Karaye	440	6	0	0	1	5	360.0	1	0	4	4	13.0	100	5	5
43	FASSI "A" P.S	Kibiya	768	7	0	3	0	12	864.0	0	2	12	12	39.0	240	12	12
49	BUREMAWA	Kiru	518	8	0	0	1	5	360.0	1	0	4	4	13.0	100	5	5
22	KUMBOTSO SPS	Kumbotso	1,093	9	0	1	1	9	648.0	2	0	8	8	26.0	180	9	9
48	ALKALAWA P.S	Kura	888	6	0	4	0	16	1,152.0	1	2	16	16	52.0	320	16	16
27	CHINKOSO TUDU	Madobi	345	4	0	0	1	5	360.0	1	0	4	4	13.0	100	5	5
26	KWANKWASO P.S	Madobi	833	12	0	1	1	9	648.0	2	0	8	8	26.0	180	9	9
3	RANO DAWAKI SPS	Rano	608	5	0	0	2	10	720.0	1	1	10	10	32.5	200	10	10
4	RURUM SCIENCE	Rano	843	10	1	2	0	11	792.0	1	1	10	10	32.5	220	11	11
5	RUWAN KANYA	Rano	311	4	0	1	0	4	288.0	1	0	4	4	13.0	80	4	4
28	KADANA P.S	Rogo	319	4	0	1	0	4	288.0	1	0	4	4	13.0	80	4	4
38	INDABO CENTRAL	Wudil	981	8	1	1	2	17	1,224.0	1	2	16	16	52.0	340	17	17
50	LAMB SCIENCE	Tofa	1,155	18	0	0	1	5	360.0	1	0	4	4	13.0	100	5	5
<b>TOTAL</b>			<b>21,609</b>	<b>225</b>	<b>19</b>	<b>71</b>	<b>22</b>	<b>287</b>	<b>20,664.0</b>	<b>29</b>	<b>55</b>	<b>26</b>	<b>272</b>	<b>894.0</b>	<b>5,740</b>	<b>287</b>	<b>287</b>
					<b>57</b>	<b>120</b>	<b>110</b>	<b>classroom</b>		<b>116</b>	<b>156</b>	<b>booth</b>					

Handwritten signatures and initials, including a large signature and the number '93'.

**資料-5 ソフトコンポーネント計画書**



## 5. ソフトコンポーネント計画書

### (1) 計画の背景

現地調査時、50校の要請校を踏査した中で最も強く認識した問題の一つは、「ナ」国において公共物を大事に使う・維持管理すると言う習慣が非常に欠乏している点である。現状のまま施設だけ増築しても、日常の清掃・維持管理活動の重要性について教育しない限りにおいては、数年のうちに建設整備した施設が破損、劣化が早まるなどの状況は非常に高い。また、便所ピットの汚泥処理など適宜な実施が必要である。さらに、学校施設の維持管理に必要な予算が十分に確保できない「ナ」国においては、コミュニティ、PTA等の参画・支援なくしては学校施設の維持管理活動は存立できない状況にある。

他方、SUBEB（州政府基礎教育普及委員会）の中で施設の維持管理問題を担当するセクションは、計画・統計・研究局であり、また、各学校の学校運営の末端をモニターするのに最も身近な位置にあるのは、LGEA（地方政府教育委員会）の視学官である。この機会に、これら関係者の能力向上を促進し、また、施設建設・供用開始後のモニター、指導監督体制を強化することは、計画施設が持続的に維持管理されるために大変重要である。

### (2) 本プロジェクトの計画概要

本プロジェクトにおいて支援する内容は、対象校30校に対する287教室の増設、生徒用机・椅子5,740セット、教師用机・椅子287セット、黒板・掲示板287面及びトイレ272ブースである。

### (3) ソフトコンポーネントの目標

ソフトコンポーネントでの直接の受益者である生徒、その他、学校の維持管理の主な担い手であるコミュニティリーダー、校長先生・教師等に対してオーナーシップ意識を持ってもらい、計画対象施設の維持管理が持続的に行われるよう①ガイドライン・マニュアルの整備、②モデル校での維持管理活動の実践、③ワークショップの開催により、素地を作ることを目的としたソフトコンポーネントを実施する。また、SUBEB、LGEAの行政サイドがその後のモニタリング・指導活動が有効的・効率的に行えるツールとしてマニュアルの整備を行うことにより、現状の体制が強化される。

### (4) ソフトコンポーネントの成果

このソフトコンポーネントの成果は以下に示すとおりである。

- 1) 学校施設の実際の維持管理活動の担い手であるコミュニティ、校長先生・教師が、計画対象施設の維持管理を自らが主体的に参画し、行動しなければならないと言うオーナーシップ意識が醸成される。

- 2) 本計画対象施設で学習する生徒に対して、教室、机・椅子等の学校施設は、自分達のため、また、今後入学してくる後輩のために大事に使用すべき物であることを認識するとともに、学校施設の清掃を自ら行う習慣が身につく。
- 3) SUBEB 及び対象校が立地する地方政府の LGEA が、建設後の施設維持管理状況をモニタリング・指導を行う体制が形成される。
- 4) 技術と知識が必要な便所ピットからの汚泥処理、施設の維持管理等について、技術の普及が図られる。
- 5) 学校側に維持管理マニュアルが整備され、SUBEB、LGEA に対しては、維持管理指導モニタリングマニュアルが整備され、同時に体制が強化される。

(5) 成果達成度の確認方法

成果の達成度を確認し評価する方法は、次のようなインタビュー調査、アンケート調査をソフトコンポーネント実施直後及び本プロジェクト完了直後において実施する。

- ・ 直接の受益者である生徒にアンケート調査を行う。
- ・ 校長先生、教師、コミュニティリーダーにインタビュー調査を行う。

(6) ソフトコンポーネントの活動（投入）

上記の目的を達成するために、以下の作業をソフトコンポーネントとして実施する。

1) ソフトコンポーネントの実施ガイドラインの見直し・修正

第一次小学校建設計画の前回協力で作成された同ガイドラインは、① 建物維持管理活動、② 保健衛生活動（便所の使用・清掃、汚泥処理、ゴミ処理方法等）、③ 運営維持管理費の徴収・積立、管理等であるが、相応の効果は発現されているものの時間の経過により、意識が薄れている学校も散見されるため、このような状況に対応できる内容に見直し・修正を行い、カノ州に適応できる内容に作成することが肝要である。なお、このガイドラインは基本であり、カノ州の関係機関との協議によりさらに見直し・修正を行い、継続的に活動の基本となるガイドラインとする。

2) 現地側カウンターパート機関への説明

上記のガイドラインを用いて、コンサルタントは本プロジェクトのカウンターパートである UBEC（基礎教育普及化委員会）、SUBEB に対して説明を行い、本プロジェクトでのソフトコンポーネントの目標、目的、実施内容、活動スケジュールについての理解を徹底させるとともに、学校施設維持管理活動に対するオーナーシップ意識を促す。

### 3) 現地タスクフォースの設置

なお、本プロジェクトでのソフトコンポーネント活動を有効的に、且つ、効率的に行うためには中心実務担当者兼推進・普及担当者（ファシリテータ）は不可欠である。また、施設建設後、維持管理活動をモニター・指導することになる SUBEB がこのソフトコンポーネントの実施にも主体的に参画することが、その後の持続発展性の確保の上で重要である。このため、現地実施委員会（タスクフォース）は、SUBEB 内の計画・統計・研究局を中心として設置する。タスクフォースは、計画・統計・研究局長、SUBEB 内の施設維持管理担当者、SUBEB 内の教育統計専門官、モデル校を所管する LGEA 代表者、視学官等の 5～6 名で構成する。

### 4) モデル校の決定および実施スケジュール

整備対象 30 校を 4 ブロックに分け、その中から先行して維持管理活動を行うモデル校を選定する。モデル校に対しては、早めに供用を開始できるように工程管理を行うものとする。

### 5) 小学校維持管理マニュアル作成

現地タスクフォース及びモデル校の校長先生、コミュニティリーダーと協議を行い、彼ら自身の問題意識を啓発しながらモデル校の完成後にどのように学校施設の維持管理の改善を行っていくかについて検討・分析する。また、「ナ」国側の当事者意識を高めるため、コンサルタント側が用意する雛形に基づき、現地側のアイデアを付加した上で、現地タスクフォースが自らマニュアルを修正する参加型方式とし、オーナーシップ意識の醸成に資するものとする。コンサルタント側は、その過程において、現地側が作成した案にコメントを加え、指導するものとする。上記により、学校の維持管理マニュアル及び個々の維持管理活動について生徒に分かりやすいように絵解きしたポスターを作成する。

### 6) モデル校における維持管理活動の実践

上記の維持管理マニュアルに基づき、学校改善につなげるべく率先した維持管理活動を実際に先生、生徒、PTA 及びコミュニティ関係者に実践してもらう。

### 7) ワークショップの準備・実施

- モデル校での維持管理活動努力を計画対象校の全校に普及させるべく、モデル校の周辺に立地する協力対象校の校長及びコミュニティリーダーをモデル校に招いて、ワークショップを実施する。各校の校長、コミュニティリーダーは、モデル校における維持管理活動の実践を視察し、トレーニングを受けるとともに、意見交換会を行う。
- ワークショップは、SUBEB を主催者として実施し、現地ファシリテータが率先して実施させ、その他タスクフォースメンバーが協力モデレーターとなって行う。日本人

コンサルタントは、全体の監督・指導を行う。

- ワークショップにおけるトレーニングメニュー、必要な教材・資機材、スケジュール、役割分担についてタスクフォースと協議し決定する。
- 現地タスクフォースがワークショップの準備を行う。
- ワークショップ実施後、現地タスクフォースと反省会を行い、ワークショップ・レポートを作成する。

#### 8) SUBEB の施設維持管理モニタリングマニュアルの作成



- 計画対象校の維持管理活動のモニタリングを行うためのマニュアルを作成するが、これも SUBEB の自助努力を引き出しながら行う。
- モニタリングマニュアルはコンサルタントが前回協力での作成分を見直し・作成する。
- 修正モニタリングマニュアルを基に、コンサルタントは現地タスクフォースと協議し、現地側のイニシアティブを引き出しながら現地タスクフォースに維持管理マニュアルを確認・作成させる。それについて、日本人コンサルタント側で評価を加え、コメントし、フィードバックを行う。以降、モニタリングマニュアルを完成させる。
- その後、各校には上記モニタリングマニュアルに基づいて、施設の維持管理の状況を年に一度、LGEA 視学官を通じて報告してもらう。SUBEB は、各学校の維持管理報告書の全体取りまとめを行い、JICA ナイジェリア事務所に年に一度報告する。

#### (7) ソフトコンポーネントの実施リソースの調達方法

本ソフトコンポーネントは、日本人コンサルタントが全体を監督・指導して実施する。一方、円滑な実施とその後のモニタリングを有効的・効率的に行うため、カノ州 SUBEB、当該 LGEA の率先、自発努力を促しながら実施することが肝要である。具体的には、プロジェクト実施上のカウンターパートであるカノ州 SUBEB の計画・調査・統計局長等を現地ファシリテータに任命し、SUBEB、LGEA 等の行政側関係者並びに校長先生・教師、コミュニティリーダー、生徒、父兄等の学校関係者の理解がスムーズに行われるように努めるものとする。また、カウンターパートである SUBEB 計画・調査・統計研究局のスタッフ、モデル校の LGEA 責任者、視学官からなる現地タスクフォースを設置するものとする。



表-1 技術指導工程表

カレンダー月	平成 22 年度						平成 23 年度								備考
	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
通算月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
カノ州 (4 Block)														 (日本人) 1.0ヶ月  (現地備人)	

(9) ソフトコンポーネントの成果品

本計画のソフトコンポーネント実施により得られる成果品として

- ソフトコンポーネント実施ガイドライン修正案（コンサルタント）
- ソフトコンポーネント実施ガイドライン（コンサルタント、UBEC、SUBEB）
- 施設維持管理マニュアル（各学校）
- 施設維持管理指導モニタリングマニュアル（SUBEB）

(10) 相手国実施機関の責務

- 「ナ」国政府は、このソフトコンポーネント実施に協力する現地タスクフォースを設置する。この現地タスクフォースは、本件の実施時のカウンターパートである SUBEB の計画・調査・統計研究局が中心となって設置する。
- オリエンテーション、ワークショップ実施時には、この現地タスクフォースの中から議事進行を円滑に進めるファシリテーターをアサインする。
- カノ州の計画対象 30 校への連絡、指導等は、SUBEB、UBEC が責任をもって行う。
- SUBEB は、30 校に召集をかけてモデル校でのオリエンテーション、ワークショップを主催する。
- ワorkshop開催に先立ち、コンサルタントと打ち合わせしつつ、現地タスクフォースは、小学校の維持管理マニュアルを自助努力的に作成する。
- このソフトコンポーネント実施の終盤においては、現地タスクフォースは、コンサルタントと打ち合わせしつつ、SUBEB の施設維持管理モニタリングマニュアルを自助努力的に作成する。
- ソフトコンポーネント実施後の施設維持管理状況をモニターする。また、維持管理状況の年次報告書の取りまとめを行い、年に一度 JICA ナイジェリア事務所に報告する。

ソフトコンポーネント詳細工程

No.	項目・内容	日程																														
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1	ガイドライン・マニュアルの整備	■	■	■	■	■																										
2	カウンターパートとの協議					■	■	■																								
3	モデル校の選定					■	■																									
4	維持管理活動の実践 (Aブロック)							■	■	■	■	■	■																			
	維持管理活動の実践 (Bブロック)												■	■	■	■	■	■														
	維持管理活動の実践 (Cブロック)																		■	■	■	■	■	■								
	維持管理活動の実践 (Dブロック)																								■	■	■	■	■	■		
5	ワークショップ開催																													■	■	
6	評価会																														■	